

**ЈАВЉЕЊЕ ПРЕСВЕТЕ ТРОЈИЦЕ НА РЕЦИ ЈОРДАН  
КРШТЕЊЕ ГОСПОДА и БОГА и СПАСИТЕЉА НАШЕГ  
ИСУСА ХРИСТА**

**БОЖАНСТВЕНА ЛИТУРГИЈА СВЕТОГ ЈОВАНА ЗЛАТОУСТА**

*Свештеник:* *Благословено Царство Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.*

**Хор:** Амин.

**ЈЕКТЕНИЈА ВЕЛИКА:**

*Свештеник:* *У миру Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

*Свештеник:* *За вишњи мир и спасење душа наших, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

*Свештеник:* *За мир свега света, за непоколебљивост светих Божјих Цркава и сједињење свих, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

*Свештеник:* *За овај свети храм и за оне који са вером, побожношћу и страхом Божјим улазе у њега, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

*Свештеник:* *За преосвештеног епископа нашег (име), за часно презвитерство, у Христу ђаконство, за сав клир и верни народ, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

*Свештеник:* *За благоверни и христољубиви род наш и за све православне хришћане, да им Господ Бог помогне и да одоле сваком непријатељу и противнику, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *За ово село, за свако село, град, крај и оне који вером живе у њима, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *За благостворење ваздуха, за изобиље плодова земаљских и времена мирна, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *За оне који плове, за путнике, болеснике, паћенике и сужње, и за њихово спасење, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Да нас избави од сваке невоље, гнева, опасности и тескобе, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Божје, благодаћу Твојом.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Поменувши пресвету, пречисту, преблагословену, славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.*

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** *Јер Теби приличи свака слава, част и поклоњење, Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек и у векове векова.*

**Хор:** Амин.

**Први Антифон Празника (Богојављење) - ГЛАС 1**

**Стих 1:**

Во исходје Израилевје от Египта, дому Јаковља, из људеј варвар.	Кад изађе Израил из Египта, дом Јаковљев из народа туђега.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Стих 2:**

Бист Јудеја свјатиња Јего, Израиљ област Јего.	Јудеја поста Његово светиште, Израиљем Он завлада.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Стих 3:**

Море видје и побјеже, Јордан возвратисја вспјат.	Море виде и побеже, Јордан се обрати натраг.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Стих 4:**

Что ти јест море, јако побјегло јеси, и тебје Јордане, јако возвратилсја јеси вспјат.	Шта ти би море те утече, и теби Јордане те се повуче натраг?
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и  
присно и во вјеки вјеков. Амин.**

**Припев:** Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.

**ЈЕКТЕНИЈА МАЛА:**

**Свештеник:** *Опет и опет, у миру, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу  
Твојом.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Поменувши Пресвету, Пречисту, Преблагословену,*

*Славу Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.*

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** *Јер је Твоја моћ и Твоје је Царство и сила и слава, Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.*

**Хор:** Амин.

**ДРУГИ АНТИФОН ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ) - ГЛАС 2**

**Стих 1:**

Возљубих, јако услишит Господ глас мољенија мојего.	Мило ми је што Господ услишио молитвени глас мој.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

**Стих 2:**

Јако приклони ухо Своје мње, и во дни моја призову.	Што приклони к мени ухо Своје, и зато ћу Га у све дане призивати.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

**Стих 3:**

Објаша мја бољезни смртнија, бједи адови обрјетоша мја, скорб и бољезан обрјетох, и Имја Господње призвах.	Обузеше ме смртни болови, задесише ме адске опасности, нађох невољу и бол, и Име Господње призвах.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

## Стих 4:

Милостив Господ и Праведен, и Бог наш милујет.	Добар је Господ и Праведан, и Бог је наш Милостив.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу.**

**И** ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин. Јединородниј Сине и Слове Божиј, Безсмртен сиј / и изволивиј спасенија нашего ради / воплотитисја от Свјатија Богородици и Приснодјеви Марији, / непреложно вочеловјечивијсја: / распнијсја же Христе Боже, смртију смрт поправиј, / Једин Сиј Свјатија Тројици, // прослављајем и Отцу и Свјатому Духу, спаси нас.

**ЈЕКТЕНИЈА МАЛА:**

**Свештеник:** *Опет и опет, у миру, Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу Твојом.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Поменувши Пресвету, Пречисту, Преблагословену, Славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.*

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** *Јер си благ и човекољубив Бог и Теби славу узносимо, Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек и у векове векова.*

**Хор:** Амин.

## ТРЕЋИ АНТИФОН ПРАЗНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ): ГЛАС 1

## Стих 1:

Исповједајтесја Господеви јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Хвалите Господа јер је Добар, јер је вечна милост Његова.
<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетельствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвржденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Сином, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!

## Стих 2:

Да речет убо дом Израилев, јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Нека каже дом Израилев да је Добар Господ, јер је вечна милост Његова.
<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетельствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвржденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Сином, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!

## Стих 3:

Да речет убо дом Арон јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Нека каже дом Аронов да је добар Господ, јер је вечна милост Његова.
<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетельствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвержденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Синот, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!

## Стих 4:

Да рекут убо вси бојашчијисја Господа, јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Нека кажу сви који се боје Господа, да је Добар, да је Његова милост довека.
<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетельствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвержденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Синот, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!

Чини се ВХОД СА СВЕТИМ ЈЕВАНЂЕЉЕМ. По ВХОДУ:

*Свештеник:* Премудрост, смерно стојмо.

**Уместо: „Придите**  
**поклонимсја и**  
**припаднем ко Христу...“**  
**пева се:**

*Хор:* Благословен грјадиј во Имја  
Господње, благословихом ви из  
дому Господња, Бог Господ и  
јависја нам.

(Нека је Благословен Онај Који  
долази у име Господње,  
благословили смо вас из дома  
Господњег, Бог је Господ и Он  
нам се јавио.)

**Потом: ТРОПАР и КОНДАК ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ).**

**СА НАЈВЕЋОМ СВЕЧАНОШЋУ ПЕВАМО:**

**СВЕТО БОГОЈАВЉЕЊЕ – ТРОПАР, ГЛАС 1:**

<p>Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетельствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвержденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.</p>	<p>Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Синим, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!</p>
--	--

**СЛАВА ОТЦУ И СИНУ И СВЈАТОМУ ДУХУ,  
И НИЊЕ И ПРИСНО И ВО ВЈЕКИ ВЈЕКОВ. АМИН.**

**СВЕТО БОГОЈАВЉЕЊЕ – КОНДАК, ГЛАС 4:**

<p>Јавилсја јеси днес всељењеј и свјет Твој Господи знаменасја на нас, в разумје појушчих Тја: Пришел јеси и јавилсја јеси, Свјет Неприступниј.</p>	<p>Јавио си се данас Васељени, Господе, и светлост Твоја обасја нас који Ти певамо: Дошао си и јавио си се, Светлости Неприступна.</p>
---	--

КАДА СЕ ОТПЕВА ПОСЛЕДЊИ КОНДАК:

**Свештеник:** *Господу се помолимо.*

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** *Јер си свет Боже наш и Теби славу узносимо, Оцу и Сину  
и Светоме Духу, сада и увек; И у векове векова.*

**Хор:** Амин.

**УМЕСТО ТРИСВЕТЕ ПЕСМЕ (СВЈАТИЈ БОЖЕ, СВЈАТИЈ  
КРЈЕПКИЈ, СВЈАТИЈ БЕЗСМЕРТНИЈ...), ПЕВА СЕ:**

<b>Ј</b> елици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.
<b>Ј</b> елици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.
<b>Ј</b> елици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно и  
во вјеки вјеков. Амин.**

<b>Во</b> Христа облекостесја. // <b>А</b> лилуија.	У Христа се обукосте. Алилуја.
<b>Ј</b> елици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.

**Даље све бива по поретку  
Божанствене Литургије Св. Јована  
Златоуста, до : „ДОСТОЈНО ЈЕСТ  
ЈАКО ВОИСТИНУ...”**

**УМЕСТО „ДОСТОЈНО ЈЕСТ...“ ПЕВА СЕ ПРИПЕВ И ИРМОС ДЕВЕТЕ****ПЕСМЕ ПРВОГА КАНОНА ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ): -****ГЛАС 2**

<p>Величај душе моја,  Честњејшују горњих  Војинстав, Дјеву  Пречистују Богородицу.  Недоумјет всјак јазик  благохвалити по  достојанију, изумјевајет  же ум и премирниј пјети  Тја Богородице, обаче  Благаја сушчи вјеру  прими, ибо љубов вјеси  Божественују нашу: Ти бо  Христијан јеси  Предстатељница, Тја  величајем.</p>	<p>Величај душо моја,  Часнију од Небеских  Војски, Дјеву Пречисту  Богородицу.  Ниједан језик није у  могућности да Ти ода  достојну хвалу; збуњен је  сваки ум, па и Небески, да  Те опева, Богородице.  Ипак, Блага, прими веру,  јер знаш нашу Божанску  љубав, јер си Ти  Заштитница Хришћана и  Тебе величамо.</p>
---	--

+++++

**ПРИЧАСТЕН - БОГОЈАВЉЕЊЕ:**

**Појци:** Јависја благодат Божија

спаситељнаја всјем человјеком. (Тит. 2,11)

Алилуија, Алилуија, Алилуија